

Svitzer Georgia LLC

**International Financial Reporting Standard for
Small and Medium-Sized Entities
(IFRS for SMEs) Financial Statements
31 December 2022**

SVITZER GEORGIA LLC

TABLE OF CONTENTS

	Pages
FINANCIAL STATEMENTS	
Statement of financial position	1
Statement of profit and loss.....	2
Statement of changes in equity	3
Statement of cash flows	4
Notes to the Financial Statements	
1. The company and its operations	5
2. Summary of significant accounting policies	5
3. Critical accounting estimates, and judgements in applying accounting policies	9
4. Finance lease receivables	10
5. Trade and other receivables	10
6. Cash and cash equivalents.....	11
7. Charter capital	11
8. Borrowed funds	11
9. Trade and other payables	12
10. Revenue	12
11. Staff costs.....	12
12. Other operating expenses	12
13. Finance income	13
14. Finance costs.....	13
15. Contingencies and commitments	13
16. Financial instruments.....	14
17. Balances and transactions with related parties.....	14

SVITZER GEORGIA LLC

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT 31 DECEMBER 2022

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

	Notes	31-Dec-22	31-Dec-21
ASSETS			
Non-current assets			
Finance lease receivable		7,640	9,856
Total non-current assets		7,640	9,856
Current assets			
Finance lease receivable	4	1,045	1,085
Prepaid taxes other than income tax		238	69
Trade and other receivables	5	705	1,147
Cash and cash equivalents	6	343	3,983
Total current assets		2,331	6,284
TOTAL ASSETS		9,972	16,140
EQUITY			
Charter capital	7	4,086	4,086
Accumulated profit		(433)	985
TOTAL EQUITY		3,653	5,071
LIABILITIES			
Current liabilities			
Borrowed funds	8	5,665	10,541
Trade and other payables	9	593	528
Payable to employees		61	-
Total current liabilities		6,319	11,069
TOTAL LIABILITIES		6,319	11,069
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		9,972	16,140

Approved for issue and signed on behalf of Management on 27 September 2023 by:



Oleksiy Kyryunin

Representative of Managing Director



38, D. Agmashenebeli Str., 4401, Poti
Company ID No.: 415101231

The accompanying notes on pages 5 to 14 are an integral part of these financial statements.

SVITZER GEORGIA LLC

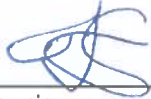
STATEMENT OF PROFIT AND LOSS

AS AT 31 DECEMBER 2022

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

	Notes	2022	2021
Revenue	<u>10</u>	5,573	6,535
Gross profit		5,573	6,535
Other income		10	6
Staff costs	<u>11</u>	(2,099)	(1,971)
Repair and maintenance expense		(2,660)	(624)
Management expenses		(620)	(685)
Other operating expenses	<u>12</u>	(419)	(233)
Professional expenses		(50)	(58)
Operating profit		(265)	2,970
Finance Income	13	662	165
Finance costs	<u>14</u>	(1,815)	(629)
Profit before income tax		(1,418)	2,506
Income tax expense		-	-
Profit for the year		(1,418)	2,506
TOTAL PROFIT FOR THE YEAR		(1,418)	2,506

Approved for issue and signed on behalf of Management on 27 September 2023 by:


 Oleksiy Kyrugin
 Representative of Managing Director

SVITZER
 GEORGIA
 38, D. Agmashenebeli Str., 4401, Poli
 Company ID No.: 415101231

The accompanying notes on pages 5 to 14 are an integral part of these financial statements.

SVITZER GEORGIA LLC

**STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
AS AT 31 DECEMBER 2022**

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

	Charter Capital	Retained Earnings	Total
At 31 December 2020	4,086	(1,521)	2,565
Total comprehensive income for the year	-	2,506	2,506
At 31 December 2021	4,086	985	5,071
Total comprehensive loss for the year	-	(1,418)	(1,418)
At 31 December 2022	4,086	(433)	3,653

Approved for issue and signed on behalf of Management on 27 September 2023 by:


Oleksiy Kyryunin
Representative of Managing Director

SVITZER
GEORGIA

38, D. Agmashenebeli Str., 4401, Poli
Company ID No.: 415101231

SVITZER GEORGIA LLC**STATEMENT OF CASH FLOWS****AS AT 31 DECEMBER 2022***(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)*

	31-Dec-22	31-Dec-21
Cash flows from operating activities		
Net cash provided by operating activities	722	1,053
Cash flows from investing activities		
Net cash used in investing activities	-	-
Cash flows from financing activities		
Net cash from financing activities	(4,314)	-
NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	(3,592)	1,053
Effect of foreign exchange rate changes on cash and cash equivalents	(48)	969
CASH AND CASH EQUIVALENTS, at beginning of the period	3,983	1,961
CASH AND CASH EQUIVALENTS, at end of the period	343	3,983

Approved for issue and signed on behalf of Management on 27 September 2023 by:


Oleksiy Kyrnun
Representative of Managing Director
38, D. Agmashenebeli Str., 4401, Poti
Company ID No.: 415101231

The accompanying notes on pages 5 to 14 are an integral part of these financial statements.

SVITZER GEORGIA LLC

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

AS AT 31 DECEMBER 2022

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

1. THE COMPANY AND ITS OPERATIONS

Svitzer Georgia LLC (the "Company") was incorporated on 8 November 2017 and is domiciled in Georgia. The Company is a limited liability company and was set up in accordance with Georgian regulations.

As at 31 December 2022 and 2021 the Company's 100% owner was Svitzer Europe Holding B.V. and the Company was ultimately controlled by A.P. Moller-Maersk Group.

Principal activities. The Company provides terminal and safe marine services in Georgia. On 16 November 2017 Svitzer Georgia LLC formed service agreement with its related party – Poti Sea Port Corporation JSC for the supply of towage services and rental of tug boats. Poti Sea Port Corporation JSC is the only customer of the Company.

In 2022 and 2021 the Company had average 34 employees.

The Company's registered address is Georgia, Poti, D. Agmashenebeli str. N38.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basis of preparation. These financial statements of the Company have been prepared in accordance with the 'International Financial Reporting Standard for Small and Medium-Sized Entities' (IFRS for SMEs). They have been prepared under the historical cost convention.

The preparation of financial statements in conformity with the IFRS for SMEs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Company's accounting policies. Areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimations are significant to the financial statements are disclosed in Note 3.

Presentation currency. These financial statements are presented in Georgian Lari ("GEL"), unless otherwise indicated.

Foreign currency translation. Items included in the financial statements of the Company are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ('the functional currency'). The Company's functional currency is the national currency of Georgia, Georgian Lari ("GEL").

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the statement of profit and loss. Foreign exchange gains and losses are presented in the statement of profit and loss within 'finance income or costs'.

At 31 December 2022, the principal rates of exchange used for translating foreign currency balances were Euro ("EUR") 1 = GEL 2.8844 (2021: EUR 1 = GEL 3.5040); US Dollar ("USD") 1 = GEL 2.7020 (2021: USD 1 = GEL 3.0976). At present, GEL is not a freely convertible currency outside of Georgia.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

Investment property. Investment property is property held by the Company to earn rental income and which is not occupied by the Company. Investment property is initially recognised at cost, including transaction costs. Subsequent to initial recognition, investment property is carried at fair value to reflect market conditions at the end of the reporting period. Fair value of investment property is the price that would be received from sale of the asset in an orderly transaction, without deduction of any transaction costs. The best evidence of fair value is given by current prices in an active market for similar property in the same location and condition.

Cash and cash equivalents. Cash and cash equivalents include cash on hand, demand deposits and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less.

Trade and other receivables. Trade receivables are recognised initially at the transaction price. They are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment. At the end of each reporting period, the carrying amounts of trade and other receivables are reviewed to determine whether there is any objective evidence that the amounts are not recoverable. If so, an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

Impairment of financial assets carried at amortised cost. Impairment losses are recognised in profit or loss when incurred as a result of one or more events ("loss events") that occurred after the initial recognition of the financial asset and which have an impact on the amount or timing of the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated. If the Company determines that no objective evidence exists that impairment was incurred for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics, and collectively assesses them for impairment. The primary factors that the Company considers in determining whether a financial asset is impaired are its overdue status. The following other principal criteria are also used to determine whether there is objective evidence that an impairment loss has occurred:

- The counterparty experiences a significant financial difficulty as evidenced by its financial information that the Company obtains;
- The counterparty considers bankruptcy or a financial reorganisation;
- There is adverse change in the payment status of the counterparty as a result of changes in the national or local economic conditions that impact the counterparty; or

Impairment losses are always recognised through an allowance account to write down the asset's carrying amount to the present value of expected cash flows discounted at the original effective interest rate of the asset. The calculation of the present value of the estimated future cash flows of a collateralised financial asset reflects the cash flows that may result from foreclosure less costs for obtaining and selling the collateral, whether or not foreclosure is probable.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance account through profit or loss for the year.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)
(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

Finance lease receivables. Where the Company is a lessor in a lease which transfers substantially all the risks and rewards incidental to ownership to the lessee, the assets leased out are presented as a finance lease receivable and carried at the present value of the future lease payments. Finance lease receivables are initially recognised at commencement (when the lease term begins), using a discount rate determined at inception (the earlier of the date of the lease agreement and the date of commitment by the parties to the principal provisions of the lease). The difference between the present value of the future lease payments and the value of the asset is recognized as loss on disposal of investment property.

The difference between the gross receivable and the present value represents unearned finance income. This income is recognised over the term of the lease using the net investment method (before tax), which reflects a constant periodic rate of return. Incremental costs directly attributable to negotiating and arranging the lease are included in the initial measurement of the finance lease receivable and reduce the amount of income recognised over the lease term. Finance income from leases is recorded within finance income in profit or loss for the year.

Trade and other payables. Trade and other payables are recognised initially at the transaction price and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

Operating lease. Leases in which substantially all the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to profit or loss on a straight-line basis over the period of the lease.

Borrowed funds. Borrowed funds are recognised initially at their fair values less transaction costs incurred. Fair value is determined using the prevailing market rate of interest for a similar instrument. Subsequent to initial recognition, loans and borrowings are stated at amortised cost using the effective yield method, with any difference between the amount at initial recognition and redemption amount being recognised in profit or loss as an interest expense over the period of the borrowings.

Borrowed funds are classified as current liabilities unless the Company has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the reporting date.

Charter capital. The amount of authorised charter capital is defined by the Company's charter. The changes in the Company's charter shall be made only based on the decision of the Company's shareholder.

Revenue recognition. Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable, and represents amounts receivable for goods supplied, stated net of discounts, returns and value added taxes. The Company recognises revenue when the amount of revenue can be reliably measured; when it is probable that future economic benefits will flow to the entity; and when specific criteria have been met for each of the Company's activities, as described below. When the fair value of goods received in a barter transaction cannot be measured reliably, the revenue is measured at the fair value of the goods or service given up.

Interest income. Interest income is recognised on a time-proportion basis using the effective interest method.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

Current income tax. Income taxes have been provided for in accordance with Georgian legislation enacted or substantively enacted by the reporting date. In May 2016, the parliament of Georgia approved a change in the current corporate taxation model, with changes applicable on 1 January 2017 for all entities apart from certain financial institutions. The changed model implies zero corporate tax rate on retained earnings and a 15% corporate tax rate on distributed earnings, compared to the previous model of 15% tax rate charged to the company's profit before tax, regardless of the retention or distribution status.

The new profit tax rules are effective as of 1 January 2017, which applies to the company and the tax base comprise both actual and deemed profit distributions, including the following:

- Distributed profits;
- Expenses incurred or other payments not related to economic activities;
- Gratuitous supplies of goods/services and/or transfers of funds; and
- Representation expenses that exceed the maximum amount defined in the tax code.

Income tax on distributed profits is recognised as an expense at the moment dividends are declared and recorded under "income tax" in the statement of profit or loss. Current tax assets and tax liabilities for current and previous periods are measured at the amount expected to be obtained from or paid to tax authorities.

Tax imposed on the areas other than distributed profits as described above is recorded under "tax expenses" in the statement of profit and loss.

Due to the changed concept of taxation the term taxable base of assets and liabilities loses its economic meaning and deferred tax liabilities and assets as defined in IAS 12-Income Tax, are not applicable under new corporate taxation model.

Value Added Tax. Output value added tax related to sales is payable to tax authorities upon delivery of the goods to customers. Input VAT is generally recoverable against output VAT upon receipt of the VAT invoice. The tax authorities permit the settlement of VAT on a net basis. VAT related to sales and purchases is recognised in the statement of financial position on a net basis. Where provision has been made for impairment of receivables, impairment loss is recorded for the gross amount of the debtor, including VAT.

Starting from 31 December 2015 the Management presents the Company's tax balances on net basis based on the order 407 issued by the Minister of Finance of Georgia dated to 7 December 2015.

Amendments of the financial statements after issue. The Company's shareholder and management have the power to amend the financial statements after issue.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)

Amounts expressed in thousands of Georgian Lari

CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES, AND JUDGEMENTS IN APPLYING ACCOUNTING POLICIES

The Company makes estimates and assumptions that affect the amounts recognised in the financial statements and the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year. Estimates and judgements are continually evaluated and are based on management's experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances. Management also makes certain judgements, apart from those involving estimations, in the process of applying the accounting policies. Judgements that have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements and estimates that can cause a significant adjustment to the carrying amount of assets and liabilities within the next financial year include:

Finance leases and derecognition of financial assets. Based on analysis of terms and conditions the Management determined that substantially all the significant risks and rewards of ownership of financial assets is retained by lessee. The key terms, that resulted in classification of the lease as finance lease is as follows:

- Lease term of the assets is 10 years, that is for the major part of the assets useful life; and
- At inception of the lease, the present value of the minimum lease payments amounts to at least substantially all of the fair value of the leased asset.

Income tax recognition. Compliance with tax legislation in Georgia is subject to a significant degree of interpretation and can be routinely challenged by the tax authorities. The Company's uncertain tax positions are reassessed by management at every reporting date. Liabilities are recorded for income tax positions that are determined by management as less likely than not to be sustained if challenged by tax authorities, based on the interpretation of tax laws that have been enacted or substantively enacted by the statement of financial position date. Liabilities for penalties, interest and taxes other than on income are recognised based on management's best estimate of the expenditure required to settle the obligations at the reporting date. Actual charges could differ from these estimates.

Initial recognition of related party transactions. In the normal course of business the Company enters into transactions with its related parties. IAS 39 requires initial recognition of financial instruments based on their fair values. Judgement is applied in determining if transactions are priced at market or non-market interest rates, where there is no active market for such transactions. The basis for judgement is pricing for similar types of transactions with unrelated parties and effective interest rate analyses.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)

Amounts expressed in thousands of Georgian Lari

1. FINANCE LEASE RECEIVABLES

Finance lease payments receivable (gross investment in leases) and their present values are as follows:

	Due in 1 year	Due between 2 and 5 years	Due after 5 years	Total
Finance lease payments receivable at 31 December 2021	3,734	7,468	1,322	12,524
Unearned finance income	(1,742)	(2,055)	(41)	(3,838)
Present value of lease payments receivable at 31 December 2022	1,992	5,413	1,281	8,686

For the year ended 31 December 2022 interest income from finance lease amounted to GEL 993,311 thousand.

Finance lease receivable as at 31 December 2022 was neither past due nor impaired. Total finance lease receivables balance is denominated in US Dollars.

The finance lease receivables are effectively collateralised by the leased assets as the right to the asset reverts to the Company in case of the counterparty's default. Such collateral can be analysed as follows:

	2022	2021
Finance lease receivables collateralised by: - tug boats	8,686	10,941
Total finance lease receivables at 31 December	8,686	10,941

As at 31 December 2022 the company held only under-collateralised assets and the financial effect of the assets held as collateral is presented below:

	Under-collateralised assets	
	Carrying value of the assets	Fair value of collateral
Finance lease receivables collateralised by: - tug boats	9,321	12,020

TRADE AND OTHER RECEIVABLES

	31-Dec-22	31-Dec-21
Trade receivables	610	809
Trade receivables from related parties (Note 17)	95	338
Total trade and other receivables	705	1,147

Trade and other receivables as at 31 December 2022 and 2021 was neither past due nor impaired.

SVITZER GEORGIA LLC

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

6. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	31-Dec-22	31-Dec-21
Current accounts at bank	343	3,983
Total cash and cash equivalents	343	3,983

Bank balances payable on demand are held with banks which have "BB-" credit rating at Fitch Ratings.

7. CHARTER CAPITAL

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, Svitzer Europe Holding B.V. held 100% of ownership interest. The charter capital is fully contributed in cash.

8. BORROWED FUNDS

	31-Dec-22	31-Dec-21
Borrowings from related parties (Note 17)	5,516	10,532
Accrued interest payable	149	9
Total borrowed funds	5,665	10,541

Borrowings are presented by the intercompany loan between the Company and its related party A.P. Moller Maersk, mature in 2022 and bear average contractual interest rate of 12% annually. The Company makes semi-annual repayments of interest.

Interest expense related to the loan is presented in the statement of profit and loss within 'Finance costs'.

Net debt reconciliation. The table below sets out an analysis of net debt and the movements in the Company's liabilities from financing activities for 31 December 2022 and 31 December 2021.

	2022	2021
At 1 January	10,541	12,427
Additions during the year	-	-
Interest expense for the year (Note 14)	554	629
Interest payments	(566)	(3,049)
Foreign exchange loss	(4,864)	534
Total borrowings at 31 December	5,665	10,541

SVITZER GEORGIA LLC

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

9. TRADE AND OTHER PAYABLES

	31-Dec-22	31-Dec-22
Trade payables	426	360
Trade payables towards related parties (Note 17)	167	167
Total trade and other payables	593	528

10. REVENUE

Total revenue is generated from harbour towage and related services rendered to JSC Poti Sea Port Corporation under the service agreement dated on 12 March 2018.

	2022	2021
Revenue from towage and other services	5,573	6,535
Total Revenue	5,573	6,535

11. STAFF COSTS

	2022	2021
Wages and salaries	1,423	1,310
Insurance expense	76	75
Other expense	105	92
Training expenses	8	-
Bonuses and other benefits	487	494
Total staff costs	2,099	1,971

12. OTHER OPERATING EXPENSES

	2022	2021
Other expense	161	91
Business trip expense	139	9
Taxes other than on income	101	115
Transportation expense	18	18
Total other operating expenses	419	233

SVITZER GEORGIA LLC

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED)

(Amounts expressed in thousands of Georgian Lari)

13. FINANCE INCOME

	2022	2021
Interest income	114	70
Foreign exchange gain, net	548	95
Total finance income	662	165

14. FINANCE COSTS

	2022	2021
Interest expense	554	629
Other finance costs	1,261	-
Total finance costs	1,815	629

15. CONTINGENCIES AND COMMITMENTS

Legal proceedings. From time to time and in the normal course of business, claims against the Company are received. On the basis of its own estimates and both internal and external professional advice, management is of the opinion that no material losses will be incurred in respect of claims in excess of provisions that have been made in these consolidated financial statements.

Tax legislation. The taxation system in Georgia is relatively new and is characterised by frequent changes in legislation, official pronouncements and court decisions, which are often unclear, contradictory and subject to varying interpretation by different tax authorities. Taxes are subject to review and investigation by a number of government bodies, which have the authority to impose severe fines, penalties and interest charges. A tax year remains open for review by the tax authorities during the four subsequent calendar years, however, under certain circumstances a tax year may remain open longer.

These circumstances may create tax risks in Georgia that are substantially more significant than in many other countries. Management believes that it has provided adequately for tax liabilities based on its interpretations of applicable Georgian tax legislation, official pronouncements and court decisions. However, the interpretations of the relevant authorities could differ and if the authorities were successful in enforcing their own interpretations, the effect on these financial statements could be significant.

VITZER GEORGIA LLC

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS AS AT 31 DECEMBER 2022 (CONTINUED) Amounts expressed in thousands of Georgian Lari

6. FINANCIAL INSTRUMENTS

	31-Dec-22	31-Dec-21
Financial assets		
Financial assets measured at amortised cost less impairment	9,734	16,071
Total	9,734	16,071
Financial liabilities		
Financial liabilities measured at amortised cost	6,257	11,069
Total	6,257	11,069

Fair value of cash and cash equivalents, trade receivables and trade payables approximate their carrying amounts largely due to the short-term maturities of these instruments.

7. BALANCES AND TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

The outstanding balances with related parties were as follows:

	31-Dec-22	31-Dec-21
	Entities under common control	Entities under common control
Finance lease receivables	8,686	10,941
Trade and other receivables	95	338
Trade and other payables	167	167
Borrowed funds	5,665	10,541

The receivables are unsecured in nature and bear no interest. There are no provisions held against receivables from related parties.

The income and expense items with related parties were as follows:

	31-Dec-22	31-Dec-21
	Entities under common control	Entities under common control
Revenue	5,573	6,535
Other income	10	6
Training expense	2	24
Professional expense	48	111
Finance costs	554	629

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

მცირე და საშუალო საწარმოების
ფინანსური ანგარიშგების საერთაშორისო სტანდარტი
(მსს ფასს)
ფინანსური ანგარიშგება
2022 წლის 31 დეკემბერი

ნაწ. ხელმოწერა

შპს "სვიცერ ჯორჯია"

სარჩევი

გვერდი

ფინანსური ანგარიშგება

ფინანსური მდგომარეობის ანგარიშგება.....	1
მოგება-ზარალის ანგარიშგება.....	2
კაპიტალში ცვლილების ანგარიშგება	3
ფულადი ნაკადების ანგარიშგება	4

ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები

1. კომპანია და მისი ოპერაციები.....	5
2. მნიშვნელოვანი სააღრიცხვო პოლიტიკის შეჯამება	5
3. მნიშვნელოვანი სააღრიცხვო შეფასებები, ვარაუდები და დაშვებები სააღრიცხვო პოლიტიკის გამოყენებაში.....	9
4. ფინანსური იჯარის მოთხოვნები.....	10
5. სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები	11
6. ფული და ფულის ეკვივალენტები	11
7. საწესდებო კაპიტალი	11
8. აღებული სესხები	11
9. სავაჭრო და სხვა გადასახდელები	12
10. შემოსავალი.....	12
11. პერსონალის ხარჯები	12
12. სხვა საოპერაციო ხარჯები	13
13. ფინანსური შემოსავალი	13
14. ფინანსური ხარჯები.....	13
15. გარანტიები და პირობითი ვალდებულებები.....	13
16. ფინანსური ინსტრუმენტები.....	14
17. ნაშთები და ოპერაციები მეკავშირე მხარეებთან.....	14

იფი ზედიჭი

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

ფინანსური მდგომარეობის ანგარიშგება
2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით
(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

აქტივები	შენიშვნა	31-დეკ-22	31-დეკ-21
გრძელვადიანი აქტივები			
ფინანსური იჯარის მოთხოვნა		7,640	9,856
სულ გრძელვადიანი აქტივები		7,640	9,856
მიმდინარე აქტივები			
ფინანსური იჯარის მოთხოვნა			
წინასწარ გადახდილი გადასახადები მოგების გადასახადის გარდა	4	1,045	1,085
სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები		238	69
ფული და ფულის ეკვივალენტები	5	705	1,147
	6	343	3,983
სულ მიმდინარე აქტივები		2,331	6,284
სულ აქტივები		9,972	16,140
კაპიტალი			
საწესდებო კაპიტალი			
დაგროვილი მოგება	7	4,086	4,086
		(433)	985
სულ კაპიტალი		3,653	5,071
ვალდებულებები			
მიმდინარე ვალდებულებები			
აღებული სესხები			
სავაჭრო და სხვა გადასახდელები	8	5,665	10,541
გადასახდელები დაქირავებულ პირთა მიმართ	2	593	528
		61	-
სულ მიმდინარე ვალდებულებები		6,319	11,069
სულ ვალდებულებები		6,319	11,069
სულ კაპიტალი და ვალდებულებები		9,972	16,140

დამტკიცებული და მენეჯმენტის სახელით ხელმოწერილია 2023 წლის 27 სექტემბერს:

ოლექსი კირიუნინი
მმართველი დირექტორის წარმომადგენელი

იმა სტაქში

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

მოგება-ზარალი ანგარიშგება

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

	შენიშვნები	2022	2021
შემოსავალი	10	5,573	6,535
მთლიანი მოგება		5,573	6,535
სხვა შემოსავალი		10	6
პერსონალის ხარჯები	11	(2,099)	(1,971)
რემონტისა და ტექნიკური მომსახურების ხარჯები		(2,660)	(624)
მენეჯმენტის ხარჯები		(620)	(685)
სხვა საოპერაციო ხარჯები	12	(419)	(233)
პროფესიული მომსახურების ხარჯები		(50)	(58)
საოპერაციო მოგება		(265)	2,970
ფინანსური შემოსავალი	13	662	165
ფინანსური ხარჯები	14	(1,815)	(629)
მოგება მოგების გადასახადამდე		(1,418)	2,506
მოგების გადასახადის ხარჯი		-	-
წლიური მოგება		(1,418)	2,506
სულ წლიური მოგება		(1,418)	2,506

დამტკიცებული და მენეჯმენტის სახელით ხელმოწერილია 2023 წლის 27 სექტემბერს:

ოლექსი კირიუნინი

მმართველი დირექტორის წარმომადგენელი

რეზ. ხელმოწერა

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

კაპიტალში ცვლილების ანგარიშგება
2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით
(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

	საწესდებო კაპიტალი	დაგროვილი (დეფიციტი)/მოგება	სულ
31 დეკემბერი 2020	4,086	(1,521)	2,565
სულ სრული წლიური შემოსავალი	-	2,506	2,506
31 დეკემბერი 2021	4,086	985	5,071
სულ სრული წლიური შემოსავალი	-	(1,418)	(1,418)
31 დეკემბერი 2022	4,086	(433)	3,653

დამტკიცებული და მენეჯმენტის სახელით ხელმოწერილია 2023 წლის 27 სექტემბერს:

ოლექსი კირიუნინი
მმართველი დირექტორის წარმომადგენელი

ივანე ხაჩიძე

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

ფულადი ნაკადების ანგარიშგება
2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით
(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

	შენიშვნები	2022	2021
ფულადი ნაკადები საოპერაციო საქმიანობიდან			
საოპერაციო საქმიანობაში მიღებული/(გამოყენებული) ნაღდი ფული, წმინდა		722	1,053
ფულადი ნაკადები საინვესტიციო საქმიანობიდან			
საინვესტიციო საქმიანობაში (გამოყენებული)/მიღებული ნაღდი ფული, წმინდა		-	-
ფულადი ნაკადები ფინანსური საქმიანობიდან			
ფინანსურ საქმიანობაში გამოყენებული ნაღდი ფული, წმინდა		(4,314)	-
წმინდა ზრდა ფულსა და ფულის ეკვივალენტებში		(3,592)	1,053
გაცვლითი კურსის ცვლილების ეფექტი ფულსა და ფულის ეკვივალენტებზე		(48)	969
ფული და ფულის ეკვივალენტები წლის დასაწყისში		3,983	1,961
ფული და ფულის ეკვივალენტები წლის ბოლოს		343	3,983

დამტკიცებული და მენეჯმენტის სახელით ხელმოწერილია 2023 წლის 27 სექტემბერს:

ოლექსი კირიუნინი
მმართველი დირექტორის წარმომადგენელი

ი. ბერიძე

1. კომპანია და მისი ოპერაციები

შპს „სვიცერ ჯორჯია“ („კომპანია“) დაარსდა 2017 წლის 8 ნოემბერს და ფუნქციონირებს საქართველოში. კომპანია არის შეზღუდული პასუხისმგებლობის კომპანია და ფუნქციონირებს საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

2022 და 2021 წლების 31 დეკემბრის მდგომარეობით, კომპანიის 100%-იანი წილის მფლობელი იყო „სვიცერ ეუროპ ჰოლდინგ ზ.გ.“, ხოლო საბოლოო მაკონტრლებელი პირი - „ა.პ. მოლერ-მაერსკ გრუპი“.

ძირითადი საქმიანობა. კომპანია მოღვაწეობს სატერმინალო და უსაფრთხო საზღვაო მომსახურებების სფეროში. 2017 წლის 16 ნოემბერს შპს „სვიცერ ჯორჯიამ“ მეკავშირე მხარესთან, სს „ფოთის საზღვაო პორტის კორპორაციასთან“ გააფორმა მომსახურების ხელშეკრულება საბუქსირო მომსახურების მიწოდებასა და საბუქსირო გემების ქირაობაზე. სს „ფოთის საზღვაო პორტი“ არის კომპანიის ერთადერთი კლიენტი.

2022 და 2021 წლებში კომპანიას ჰყავდა საშუალოდ 34 დაქირავებული პირი.

კომპანიის რეგისტრირებული მისამართია საქართველო, ფოთი, დავით აღმაშენებლის ქუჩა #38.

2. მნიშვნელოვანი სააღრიცხვო პოლიტიკის შეჯამება

მომზადების საფუძველი. კომპანიის წინამდებარე ფინანსური ანგარიშგება მომზადებულია მცირე და საშუალო საწარმოთა ფინანსური ანგარიშგების საერთაშორისო სტანდარტის (მსს ფასს) შესაბამისად. ფინანსური ანგარიშგება მომზადებულია ისტორიული ღირებულების პრინციპით.

ფინანსური ანგარიშგების მცირე და საშუალო საწარმოთა ფინანსური ანგარიშგების საერთაშორისო სტანდარტის (მსს ფასს) შესაბამისად მომზადება მოითხოვს გარკვეული კრიტიკული სააღრიცხვო შეფასებების გამოყენებას, ასევე ხელმძღვანელობის მხრიდან თავისი მოსაზრებების გამოხატვას კომპანიის სააღრიცხვო პოლიტიკის გამოყენების პროცესში. პფეროები, რომელიც უფრო მაღალი ხარისხის მსჯელობით ან სირთულით გამოირჩევა, ან სფეროები, რომელშიც შეფასებები და დაშვებები მნიშვნელოვანია ამ ფინანსური ანგარიშგებისთვის, მე-3 შენიშვნაშია წარმოდგენილი.

ფინანსური ანგარიშგების წარდგენის ვალუტა. წინამდებარე ფინანსური ანგარიშგება წარმოდგენილია ქართულ ლარში, თუ სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული.

უცხოური ვალუტის კონვერტაცია. კომპანიის ფინანსურ ანგარიშგებაში შემავალი მუხლები ფასდება იმ ეკონომიკურ გარემოში მოქმედი ვალუტით, რომელშიც კომპანია საქმიანობს (შემდგომში „ფუნქციონალური ვალუტა“). კომპანიის ფუნქციონალური ვალუტა არის საქართველოს ეროვნული ვალუტა - ქართული ლარი.

უცხოურ ვალუტაში განხორციელებული ოპერაციები კონვერტირდება ფუნქციონალურ ვალუტაში ოპერაციის დღეს მოქმედი კურსით. ასეთ ოპერაციებზე განხორციელებული ანგარიშსწორების და უცხოურ ვალუტაში დენომინირებული ფულადი აქტივებისა და ვალდებულებების წლის ბოლოს მოქმედი კურსით კონვერტაციის შედეგად გამოწვეული სავალუტო მოგება და ზარალი აღიარებულია მოგებისა და ზარალის ანგარიშგებაში.

სავალუტო მოგება და ზარალი წარმოდგენილია მოგებისა და ზარალის ანგარიშგების მუხლში - „ფინანსური შემოსავალი ან ხარჯები“.

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით, უცხოურ ვალუტაში არსებული ნაშთების კონვერტაციისთვის გამოყენებული ძირითადი სავალუტო კურსი ასეთია: 1 ევრო = 2.8844 ლარი (2021 წელს: 1 ევრო = 3.5040 ლარი); 1 აშშ დოლარი = 2.7020 ლარი (2021 წელს: 1 აშშ დოლარი = 3.0976 ლარი). ამჟამად, ლარი საქართველოს ფარგლებს გარეთ თავისუფლად კონვერტირებად ვალუტას არ წარმოადგენს.

საინვესტიციო ქონება. საინვესტიციო ქონება არის კომპანიის მიერ ქირის შემოსავლის მიღების მიზნით ფლობილი ქონება, რომელიც კომპანიას დაკავებული არ აქვს. საინვესტიციო ქონება თავდაპირველად აისახება თვითღირებულებით, ტრანსაქციის ხარჯების ჩათვლით. შემდგომი აღიარებისას საინვესტიციო ქონება აისახება სამართლიანი ღირებულებით, საანგარიშგებო პერიოდის ბოლოს არსებული საბაზრო გარემოებების გათვალისწინებით. საინვესტიციო ქონების სამართლიანი ღირებულება არის ის ფასი, რაც მიღებული იქნებოდა ამ აქტივის ჩვეულებრივი ტრანსაქციით გაყიდვისას, ტრანსაქციის რაიმე ხარჯების გამოუკლებლად. სამართლიანი ღირებულების საუკეთესო მტკიცებულებაა ამავე ადგილასა და მდგომარეობაში არსებული მსგავსი ქონების აქტიურ ბაზარზე მოქმედი ფასები.

ფულადი სახსრები და მათი ეკვივალენტები. ფული და ფულის ეკვივალენტები მოიცავს ნაღდი ფულის ნაშთს სალაროში, ბანკში განთავსებულ ვადიან დეპოზიტებს და სხვა მოკლევადიან მაღალ-ლიკვიდურ ინვესტიციებს, რომელთა თავდაპირველი დაფარვის ვადა სამი თვე, ან უფრო ნაკლებია.

სავაჭრო და სხვა დებიტორული დავალიანება. სავაჭრო და სხვა დებიტორული დავალიანების აღიარება თავდაპირველად ხდება გარიგების ფასით, ხოლო შემდეგ ფასდება ამორტიზებული ღირებულებით, ეფექტური საპროცენტო განაკვეთის მეთოდის გამოყენებით, გაუფასურების რეზერვის გამოკლებით. თითოეული საანგარიშგებო პერიოდის ბოლოს სავაჭრო და სხვა მოთხოვნების საბალანსო ღირებულებები გადაიხედება და დგინდება, ხომ არ არსებობს მათი ამოუღებლობის რაიმე ობიექტური მტკიცებულება. თუ ასეთი ობიექტური მტკიცებულება არსებობს, გაუფასურების ზარალი დაუყოვნებლივ აისახება მოგებაში ან ზარალში.

ამორტიზებული ღირებულებით ასახული ფინანსური აქტივების გაუფასურება. გაუფასურების ზარალი მოგება-ზარალში აღიარდება მაშინ, როდესაც იგი გაიწევა ერთი ან მეტი ისეთი მოვლენის შედეგად, რაც მოხდა ფინანსური აქტივის თავდაპირველი აღიარების შემდეგ და რომელმაც ზეგავლენა იქონია ფინანსური აქტივის ან მისი ჯგუფის სამომავლო ფულადი ნაკადების ოდენობასა და დროზე, თუ ამ ორის გაზომვა სარწმუნოაა შესაძლებელი. თუ კომპანიამ გადაწყვიტა, რომ არ არსებობს ობიექტური მტკიცებულება იმისა, რომ ინდივიდუალურად შეფასებული ფინანსური აქტივი, მისი მნიშვნელობის მიუხედავად, გაუფასურდა, კომპანიას ეს აქტივი შეაქვს მსგავსი საკრედიტო რისკის მატარებელი ფინანსური აქტივების ჯგუფში და ჯგუფურად ამოწმებს მათ გაუფასურებას. ძირითადი ფაქტორები გაუფასურების ხარისხის დადგენისას არის ვადაგადაცილების სტატუსი და შესაბამისი უზრუნველყოფის რეალიზაციის შესაძლებლობა. გაუფასურების მტკიცებულების დასადგენად აგრეთვე იყენებენ სხვა მნიშვნელოვან კრიტერიუმებს, როგორებიცაა:

- კონტრაგენტი განიცდის მნიშვნელოვან ფინანსურ სირთულეს, რაზეც მოწმობს კომპანიის მიერ მიღებული ფინანსური ინფორმაცია;
- კონტრაგენტი განიხილავს გაკოტრების ან ფინანსური რეორგანიზაციის შესაძლებლობას;
- ეროვნული ან ადგილობრივი ეკონომიკური პირობების ცვლილების შედეგად, კონტრაგენტის გადახდისუნარიობა გაუარესდა.

გაუფასურების ხარჯის აღიარება ყოველთვის ხდება რეზერვის ანგარიშით და აქტივის საბალანსო ღირებულება მოსალოდნელი ფულადი ნაკადების მიმდინარე ღირებულებამდე დადის, რომელიც დისკონტირდება აქტივის თავდაპირველი ეფექტური საპროცენტო განაკვეთით. უზრუნველყოფილი ფინანსური აქტივის მოსალოდნელი ფულადი ნაკადების მიმდინარე ღირებულების გამოთვლისას გაითვალისწინება ის ფულადი ნაკადები, რომლებიც კომპანიამ შეიძლება მიიღოს საკონტრაქტო საქონლის შენარჩუნებით, უზრუნველყოფის მიღება-გაყიდვის ხარჯის გამოკლებით, იმის მიუხედავად, რეალურია თუ არა საქონლის შენარჩუნება.

თუ შემდგომ პერიოდში გაუფასურების ხარჯის ოდენობამ დაიკლო და ეს კლება ობიექტურად შეიძლება მიეწეროს გაუფასურების აღიარების შემდგომ მომხდარ მოვლენას, მანამდე აღიარებული გაუფასურების ხარჯი აღდგება და სარეზერვო ანგარიში შესწორდება მოცემული წლის მოგება-ზარალის მეშვეობით.

თბილისი

ფინანსური იჯარის მოთხოვნები. თუ კომპანია არის მეიჯარე ისეთ იჯარაში, რომლის ფარგლებში მფლობელობასთან დაკავშირებული არსებითად ყველა რისკი და სარგებელი მოიჯარეს გადაეცემა, იჯარით გაცემული აქტივები წარმოდგება როგორც მოიჯარეს და აისახება მომავალი საიჯარო გადახდების მიმდინარე ღირებულებით. ფინანსური იჯარის მოთხოვნები თავდაპირველად აღიარდება იჯარის დაწყების თარიღში (როდესაც იჯარის მოქმედების ვადა იწყება), იჯარის მიღების თარიღში (საიჯარო ხელშეკრულების თარიღსა და მხარეთა მიერ ძირითადი საიჯარო პირობების შეთანხმების თარიღს შორის უადრესი) განსაზღვრული დისკონტირების განაკვეთით. სხვაობა მომავალი საიჯარო გადახდების მიმდინარე ღირებულებასა და აქტივის ღირებულებას შორის აღიარდება როგორც საინვესტიციო ქონების რეალიზაციით მიღებული ზარალი.

სხვაობა მთლიან მოთხოვნასა და მიმდინარე ღირებულებას შორის წარმოადგენს გამოუმუშავებელ ფინანსურ შემოსავალს. ამ შემოსავლის აღიარება ხდება იჯარის ვადის განმავლობაში, წმინდა ინვესტიციის მეთოდით (გადასახადამდე), რომელიც ეფუძნება უკუგების მუდმივ, პერიოდულ განაკვეთს. მზარდი ხარჯები, რომლებიც პირდაპირ უკავშირდება იჯარის მოლაპარაკებასა და გაფორმებას, შედის ფინანსური იჯარის მოთხოვნის თავდაპირველად აღიარებულ ღირებულებაში და აკლდება საიჯარო ვადის განმავლობაში აღიარებულ შემოსავალს. იჯარიდან მიღებული ფინანსური შემოსავალი აისახება წლის მოგებაში ან ზარალში, ფინანსური შემოსავლის ფარგლებში.

სავაჭრო და სხვა გადასახდელები. სავაჭრო და სხვა გადასახდელების აღიარება თავდაპირველად ხდება გარიგების ფასით, ხოლო შემდეგ ფასდება ამორტიზებული ღირებულებით, ეფექტური საპროცენტო განაკვეთის მეთოდის გამოყენებით.

საოპერაციო იჯარა. იჯარა, რომლის ფარგლებში მფლობელობის არსებითად ყველა რისკი და სარგებელი ნარჩუნდება მეიჯარის მხარეს, კლასიფიცირდება როგორც საოპერაციო იჯარა. ასეთი იჯარის გადახდები (მეიჯარისგან მიღებული შეღავათების გარეშე) იჯარის ვადის განმავლობაში წრფივად ირიცხება მოგებაში ან ზარალში.

აღებული სესხები. აღებული სესხები თავდაპირველად აღიარდება სამართლიანი ღირებულებით, გაწეული ტრანსაქციის ხარჯების გამოკლებით. სამართლიანი ღირებულება დგინდება მსგავს ინსტრუმენტზე მოქმედი საბაზრო განაკვეთების გამოყენებით. თავდაპირველი აღიარების შემდგომ აღებული სესხები აღიიცხება ამორტიზებული ღირებულებით, ეფექტური საპროცენტო განაკვეთის მეთოდით, ხოლო სხვაობა თავდაპირველად აღიარებულ ღირებულებასა და დაფარულ თანხას შორის მოგება-ზარალში აღიარდება როგორც საპროცენტო ხარჯი სესხის მოქმედების პერიოდში.

აღებული სესხები მიმდინარე ვალდებულებებად კლასიფიცირდება, თუ კომპანიას არ აქვს უპირობო უფლება, გადააადოს ვალდებულების დაფარვა საანგარიშგებო თარიღის შემდგომ სულ მცირე 12 თვით.

საწესდებო კაპიტალი. საწესდებო კაპიტალის ოდენობა კომპანიის წესდებაში განისაზღვრება. კომპანიის წესდებაში ცვლილებები მხოლოდ კომპანიის აქციონერის გადაწყვეტილების საფუძველზე უნდა განხორციელდეს.

შემოსავლის აღიარება. შემოსავალი ფასდება მიღებული ან მისაღები ანაზღაურების სამართლიანი ღირებულებით და წარმოადგენს მიწოდებული საქონლისთვის მისაღებ თანხებს, მითითებულია ფასდაკლებების, ამონაგების და დამატებული ღირებულების გადასახადების გამოკლებით. კომპანია შემოსავალს აღიარებს: როდესაც შესაძლებელი იქნება შემოსავლის ოდენობის უტყუარად განგარიშება; როდესაც არსებობს მომავალი ეკონომიკური სარგებელის შედინების ალბათობა კომპანიაში; და როდესაც კონკრეტული კრიტერიუმები დაკმაყოფილებდა კომპანიის თითოეულ საქმიანობასთან დაკავშირებით, როგორც ქვემოთ არის აღწერილი. როდესაც ბატერული გარიგების შედეგად მიღებული საქონლის სამართლიანი ღირებულება უტყუარად ვერ ფასდება, შემოსავალი განისაზღვრება გაცემული საქონლის ან მომსახურებების სამართლიანი ღირებულებით.

საპროცენტო შემოსავალი. საპროცენტო შემოსავლის აღიარება ხდება დროითი პროპორციის საფუძველზე, ეფექტური საპროცენტო განაკვეთის გამოყენებით.

მიმდინარე მოგების გადასახადი. მოგების გადასახადი აღრიცხულია საანგარიშგებო თარიღისათვის მთლიანად ან არსებითად ამოქმედებული საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად. 2016 წლის მაისში საქართველოს პარლამენტმა დაამტკიცა კომპანიების დაბეგვრის არსებული მოდელის ცვლილება, რომელიც ყველა პირისათვის, გარდა გარკვეული ფინანსური ინსტიტუტებისა, ძალაში შევიდა 2017 წლის 1 იანვარს. ახალი მოდელი ითვალისწინებს გაუნაწილებელი მოგების დაბეგვრას 0%-იანი განაკვეთით, ხოლო განაწილებული მოგების დაბეგვრას 15%-იანი მოგების გადასახადით (ადრე მოქმედი მოდელით კომპანიებს მოგებას გადასახადამდე 15%-იანი გადასახადი ერიცხებოდა იმის მიუხედავად, იგი კომპანიაში რჩებოდა თუ დივიდენდების სახით გაიშვებოდა).

მოგების გადასახადის დარიცხვის ახალი წელი კომპანიისათვის ძალაში შევიდა 2017 წლის 1 იანვრიდან. საგადასახადო ბაზა მოიცავს როგორც რეალურ, აგრეთვე ნაგულისხმევ მოგების განაწილებას, მათ შორის:

- განაწილებული მოგება;
- გაწეული ხარჯები ან სხვა გადახდები, რომლებიც არაა კავშირში ეკონომიკურ საქმიანობასთან;
- საქონლის/მომსახურების უფასო მიწოდება ან/და სახსრების გადარიცხვა; და
- წარმომადგენლობითი ხარჯები, რომლებიც აკარბებს საგადასახადო კოდექსით გათვალისწინებულ მაქსიმალურ ოდენობას.

განაწილებულ მოგებაზე დარიცხული მოგების გადასახადი აღიარდება ხარჯად დივიდენდების გამოცხადების მომენტისათვის და მოგება-ზარალის ანგარიშგებაში აისახება „მოგების გადასახადის“ ჯგუფში. მიმდინარე და წარსული პერიოდების მიმდინარე საგადასახადო აქტივი და საგადასახადო ვალდებულებები აისახება იმ თანხით, რომელიც, სავარაუდოდ უნდა გადაეხადოს საგადასახადო ორგანოებს ან მიღებულ იქნეს მათგან.

ზემოთ ჩამოთვლილ სხვა კომპონენტებზე დაწესებული გადასახადი მოგება-ზარალის ანგარიშგებაში აისახება ჯგუფში „გადასახადები და მოსაკრებლები“.

დაბეგვრის სქემის ცვლილების გამო ტერმინი „აქტივებისა და ვალდებულებების საგადასახადო ბაზისი“ კარგავს ეკონომიკურ მნიშვნელობას. სტანდარტით ბასის 12 - მოგების გადასახადი განსაზღვრული გადავადებული საგადასახადო ვალდებულებები და აქტივები ახალი კორპორაციული დაბეგვრის მოდელით აღარ გამოიყენება.

დამატებული ღირებულების გადასახადი (დღგ). გაყიდვებთან დაკავშირებული დღგ გადაიხდება კლიენტებისათვის საქონლის მიწოდების მომენტში. დღგ-ის ჩათვლა ჩვეულებრივ ხდება საგადასახადო ფაქტურის მიღების საფუძველზე. საგადასახადო ორგანო იძლევა დღგ-ის ურთიერთჩათვლის საშუალებას. შესყიდვებთან და გაყიდვებთან დაკავშირებული დღგ ფინანსური მდგომარეობის ანგარიშში აღიარებულია ურთიერთჩათვლის საფუძველზე. მოთხოვნებზე გაუფასურების რეზერვის არსებობის შემთხვევაში, გაუფასურების ზარალი ტარდება დებიტორის მთლიან თანხაზე, დღგ-ის ჩათვლით.

2015 წლის 31 დეკემბრიდან მოყოლებული, მენეჯმენტი კომპანიის საგადასახადო ბალანსს წარმოადგენს ნეტო საფუძველზე, საქართველოს ფინანსთა მინისტრის 2015 წლის 7 დეკემბრის ბრძანება 407-ის საფუძველზე.

ფინანსური ანგარიშგების შესწორება მათი გამოქვეყნების შემდეგ. გამოქვეყნების შემდეგ ფინანსური ანგარიშგების შესწორების უფლებამოსილება აქვთ კომპანიის აქციონერსა და მენეჯმენტს.

3. მნიშვნელოვანი სააღრიცხვო შეფასებები, ვარაუდები და დაშვებები სააღრიცხვო პოლიტიკის გამოყენებაში

კომპანია აკეთებს გარკვეულ შეფასებებს და დაშვებებს, რაც გავლენას მოახდენს მომდევნო ფინანსური წლის ფინანსურ ანგარიშგებაში აღიარებულ თანხებზე და აქტივებისა და ვალდებულებების საბალანსო ღირებულებებზე. შეფასებები და ვარაუდები მუდმივად ფასდება და ეფუძნება ხელმძღვანელობის გამოცდილებას და სხვა ფაქტორებს, მათ შორის სამომავლო მოვლენების კეთილგონივრულ მოლოდინებს. შეფასებების გარდა, ხელმძღვანელობა ასევე გამოთქვამს გარკვეულ ვარაუდებს ბუღალტრული აღრიცხვის პოლიტიკის გამოყენების პროცესში. ვარაუდები, რომლებიც ყველაზე მეტ გავლენას ახდენს ფინანსური ანგარიშგებაში აღიარებულ თანხებზე, და შეფასებები, რომელმაც შეიძლება მნიშვნელოვნად დააკოორექტიროს აქტივების და ვალდებულებების საბალანსო ღირებულება მომდევნო ფინანსური წლის განმავლობაში, არის შემდეგი:

ფინანსური იჯარა და ფინანსური აქტივების აღიარების შეწყვეტა. პირობების ანალიზის საფუძველზე, მენეჯმენტმა დაადგინა, რომ ფინანსური აქტივების მფლობელობის არსებითად ყველა მნიშვნელოვანი რისკი და სარგებელი რჩება მოიჯარესთან. საბაზისო პირობები, რამაც იჯარის ფინანსურ იჯარად კლასიფიცირება გამოიწვია, შემდეგია:

- აქტივების იჯარის ვადა 10 წელია, ანუ აქტივების სასარგებლო მოხმარების ვადის უდიდესი ნაწილი; ან
- იჯარის მიღებისას მინიმალური იჯარის გადახდების მიმდინარე ღირებულება უტოლდება სულ მცირე საიჯარო აქტივის არსებითად მთლიან სამართლიან ღირებულებას.

მოგების გადასახადის აღიარება. საქართველოში საგადასახადო კანონმდებლობის დაცვა მნიშვნელოვანწილად ინტერპრეტაციას ექვემდებარება, რამაც შეიძლება საგადასახადო ორგანოების მხრიდან, ჩვეულებრივ, კრიტიკა დაიმსახუროს. ყველა საანგარიშო თარიღზე, ხელმძღვანელობა ხელახლა აფასებს კომპანიის გაურკვეველ საგადასახადო პოზიციებს. ვალდებულებები აღიარდება მოგების გადასახადის იმ პოზიციებისთვის, რომლებსაც ხელმძღვანელობა გადაწყვეტს, რომ ნაკლებად სავარაუდოდ შენარჩუნდება საგადასახადო ორგანოების მხრიდან კრიტიკის შემთხვევაში იმ საგადასახადო კანონების ინტერპრეტაციის საფუძველზე, რომლებიც ამოქმედდა ან არსებითად ამოქმედდა ფინანსური მდგომარეობის ანგარიშგების თარიღისთვის. ჯარიმებზე, პროცენტებსა და გადასახადებზე აღებული ვალდებულებები აღიარებულია საანგარიშო თარიღისთვის ვალდებულებების შესასრულებლად საჭირო ხარჯების ხელმძღვანელობის საუკეთესო შეფასების საფუძველზე. ფაქტობრივი დარიცხვები შეიძლება განსხვავდებოდეს ამ შეფასებებისაგან.

მეკავშირე მხარესთან გარიგებების თავდაპირველი აღიარება. ჩვეულებრივი საქმიანობის ფარგლებში, კომპანია გარიგებებს აფორმებს მეკავშირე მხარეებთან. ბასს 39-ის საფუძველზე, ფინანსური ინსტრუმენტების თავდაპირველი აღიარება მათი სამართლიანი ღირებულებით უნდა მოხდეს. შეფასება გამოიყენება იმის დასადგენად, გარიგებების ფასები საბაზრო საპროცენტო განაკვეთებითაა შეფასებული თუ არა, თუ ამგვარი გარიგებებისთვის მოქმედი ბაზარი არ არსებობს. შეფასების საფუძველია არამეკავშირე მხარეებთან მსგავსი ტიპის გარიგებების ფასის განსაზღვრა და ეფექტური საპროცენტო განაკვეთის ანალიზი.

3. მნიშვნელოვანი სააღრიცხვო შეფასებები, ვარაუდები და დაშვებები სააღრიცხვო პოლიტიკის გამოყენებაში

კომპანია აკეთებს გარკვეულ შეფასებებს და დაშვებებს, რაც გავლენას მოახდენს მომდევნო ფინანსური წლის ფინანსურ ანგარიშგებაში აღიარებულ თანხებზე და აქტივებისა და ვალდებულებების საბალანსოღირებულებებზე. შეფასებები და ვარაუდები მუდმივად ფასდება და ეფუძნება ხელმძღვანელობის გამოცდილებას და სხვა ფაქტორებს, მათ შორის სამომავლო მოვლენების კეთილგონიერულ მოლოდინებს. შეფასებების გარდა, ხელმძღვანელობა ასევე გამოთქვამს გარკვეულ ვარაუდებს ბუღალტრული აღრიცხვის პოლიტიკის გამოყენების პროცესში. ვარაუდები ყველაზე მეტ გავლენას ახდენს ფინანსური ანგარიშგებაში აღიარებულ თანხებზე, და შეფასებები, რომელმაც შეიძლება მნიშვნელოვნად დააკორექტიროს აქტივების და ვალდებულებების საბალანსო ღირებულება მომდევნო ფინანსური წლის განმავლობაში, არის შემდეგი:

ფინანსური იჯარა და ფინანსური აქტივების აღიარების შეწყვეტა. პირობების ანალიზის საფუძველზე, მენეჯმენტმა დაადგინა, რომ ფინანსური აქტივების მფლობელობის არსებითად ყველა მნიშვნელოვანი რისკი და სარგებელი რჩება მოიჯარესთან. საბაზისო პირობები, რამაც იჯარის ფინანსურ იჯარად კლასიფიცირება გამოიწვია, შემდეგია:

- აქტივების იჯარის ვადა 10 წელია, ანუ აქტივების სასარგებლო მოხმარების ვადის უდიდესი ნაწილი; ან
- იჯარის მიღებისას მინიმალური იჯარის გადახდების მიმდინარე ღირებულება უტოლდება სულ მცირე საიჯარო აქტივის არსებითად მთლიან სამართლიან ღირებულებას.

მოგების გადასახდის აღიარება. საქართველოში საგადასახადო კანონმდებლობის დაცვა მნიშვნელოვანწილად ინტერპრეტაციას ექვემდებარება, რამაც შეიძლება საგადასახადო ორგანოების მხრიდან, ჩვეულებრივ, კრიტიკა დაიმსახუროს. ყველა საანგარიშო თარიღზე, ხელმძღვანელობა ხელახლა აფასებს კომპანიის გაურკვეველ საგადასახადო პოზიციებს. ვალდებულებები აღირიცხება მოგების გადასახადის იმ პოზიციებისთვის, რომლებსაც ხელმძღვანელობა გადაწყვეტს, რომ ნაკლებად სავარაუდოდ შენარჩუნდება საგადასახადო ორგანოების მხრიდან კრიტიკის შემთხვევაში იმ საგადასახადო კანონების ინტერპრეტაციის საფუძველზე, რომლებიც ამოქმედდა ან არსებითად ამოქმედდა ფინანსური მდგომარეობის ანგარიშგების თარიღისთვის. ჯარიმებზე, პროცენტებსა და გადასახადებზე აღებული ვალდებულებები აღიარებულია საანგარიშო თარიღისთვის ვალდებულებების შესასრულებლად საჭირო ხარჯების ხელმძღვანელობის საუკეთესო შეფასების საფუძველზე. ფაქტობრივი დარიცხვები შეიძლება განსხვავდებოდეს ამ შეფასებებისაგან.

მეკავშირე მხარესთან გარიგებების თავდაპირველი აღიარება. ჩვეულებრივი საქმიანობის ფარგლებში, კომპანია გარიგებებს აფორმებს მეკავშირე მხარეებთან. ბასს 39-ის საფუძველზე, ფინანსური ინსტრუმენტების თავდაპირველი აღიარება მათი სამართლიანი ღირებულებით უნდა მოხდეს. შეფასება გამოიყენება იმის დასადგენად, გარიგებების ფასები საბაზრო საპროცენტო განაკვეთებითაა შეფასებული თუ არა, თუ ამგვარი გარიგებებისთვის მოქმედი ბაზარი არ არსებობს. შეფასების საფუძველია არამეკავშირე მხარეებთან მსგავსი ტიპის გარიგებების ფასის განსაზღვრა და ეფექტური საპროცენტო განაკვეთის ანალიზი.

შპს „სპეცერ ჯორჯია“

ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები (გაგრძელება)

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

4. ფინანსური იჯარის მოთხოვნები

ფინანსური იჯარის მოთხოვნები (მთლიანი ინვესტიცია იჯარებში) და მათი მიმდინარე ღირებულებები იყო:

	1 წელიწადში დასაფარი	2-5 წელიწადში დასაფარი	5 წლის შემდეგ დასაფარი	სულ
ფინანსური იჯარის მოთხოვნები				
2021 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით	3,734	7,468	1,322	12,524
გამოუმუშავებელი ფინანსური შემოსავალი	(1,742)	(2,055)	(41)	(3,838)
იჯარის მოთხოვნების მიმდინარე ღირებულება 2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით	1,992	5,413	1,281	8,686

2022 წლის 31 დეკემბრის დასრულებული წლისთვის ფინანსურ იჯარაზე საპროცენტო შემოსავალმა შეადგინა 993,311 ათასი ლარი.

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით, ფინანსური იჯარის მოთხოვნები არც ვადაგადაცილებული იყო და არც გაუფასურებული. ფინანსური იჯარის მოთხოვნის მთლიანი ნაშთი დენომინირებულია აშშ დოლარში.

ფინანსური იჯარის მოთხოვნები უზრუნველყოფილია საიჯარო აქტივებით, რადგან აქტივზე უფლება, კონტრაგენტის დეფოლტის შემთხვევაში, უზრუნველყოფა კომპანიას. ამგვარი უზრუნველყოფა იყო:

	2022	2021
ფინანსური იჯარების მოთხოვნების უზრუნველყოფა საბუქსირე ხომალდები	8,686	10,941
სულ ფინანსური იჯარის მოთხოვნები 31 დეკემბრის მდგომარეობით	8,686	10,941

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით, კომპანია ფლობდა მხოლოდ არასრულყოფილად უზრუნველყოფილ აქტივებს. უზრუნველყოფად ფლობილი აქტივების ფინანსური ეფექტი წარმოდგენილია ქვემოთ:

	არასრულყოფილად უზრუნველყოფილი აქტივები	
	აქტივების საბალანსო ღირებულება	უზრუნველყოფის სამართლიანი ღირებულება
ფინანსური იჯარის მოთხოვნების უზრუნველყოფა: - საბუქსირე ხომალდები	9,321	12,020

5-14 გვერდებზე მოცემული შენიშვნები წარმოადგენს ფინანსური ანგარიშგების განუყოფელ ნაწილს.

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები (გაგრძელება)

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

5. სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები

	31-დეკ-22	31-დეკ-21
სავაჭრო მოთხოვნები	610	809
სავაჭრო მოთხოვნები მეკავშირე მხარეების მიმართ (შენიშვნა #17)	95	338
სულ სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები	705	1,147

2022 და 2021 წლების 31 დეკემბრის მდგომარეობით, სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები არც ვადაგადაცილებული იყო და არც გაუფასურებული.

6. ფული და ფულის ეკვივალენტები

	31-დეკ-22	31-დეკ-21
მიმდინარე ანგარიშები ბანკში	343	3,983
სულ ფული და ფულის ეკვივალენტები	343	3,983

მოთხოვნამდე საბანკო ნაშთები განთავსებულია ბანკებში, რომელთა „ფიტჩის“ რეიტინგი არის BB-.

7. საწესდებო კაპიტალი

2022 და 2021 წლების 31 დეკემბრის მდგომარეობით, „სვიცერ ეუროპ ჰოლდინგ ბ.ვ.“ იყო 100%-იანი წილის მფლობელი. საწესდებო კაპიტალი მთლიანად შეტანილია ნაღდი ფულის სახით.

8. აღებული სესხები

	31-დეკ-22	31-დეკ-21
მეკავშირე მხარეებისგან აღებული სესხები (შენიშვნა #17)	5,516	10,532
დარიცხული პროცენტის გადასახდელები	149	9
სულ აღებული სესხები	5,665	10,541

აღებული სესხები წარმოდგენილია კომპანიასა და მის მეკავშირე მხარეს, „ა.პ. მოლერ-მაერსკს“ შორის გაფორმებული კომპანიათაშორისი სასესხო ხელშეკრულებით, რომელსაც დაფარვის ვადა გასდის 2022 წელს და ერიცხება საშუალო წლიური საკონტრაქტო განაკვეთი 12%. კომპანია ასრულებს ნახევარ-წლიან საპროცენტო გადახდებს.

სესხთან დაკავშირებული საპროცენტო ხარჯი მოგება-ზარალის ანგარიშგებაში წარმოდგენილია მუხლში „ფინანსური ხარჯები“.

წმინდა სესხების შეჯამება. ქვემოთ მოყვანილ ცხრილში წარმოდგენილია წმინდა სესხის ანალიზი და ფინანსური საქმიანობიდან წარმოშობილი ვალდებულებათა მოძრაობა 2022 და 2021 წლების 31 დეკემბრის მდგომარეობით.

5-14 გვერდებზე მოცემული შენიშვნები წარმოადგენს ფინანსური ანგარიშგების განუყოფელ ნაწილს.

იფი ზვინაძე

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები (გაგრძელება)

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

	2022	2021
1 იანვარს	10,541	12,427
დამატება წლის განმავლობაში	-	-
წლიური საპროცენტო ხარჯი (შენიშვნა #14)	554	629
საპროცენტო გადახდები	(566)	(3,049)
ვალუტის გაცვლით გამოწვეული ზარალი	(4,864)	534
სულ აღებული სესხები 31 დეკემბრის მდგომარეობით	5,665	10,541

9. სავაჭრო და სხვა გადასახდელები

	31-დეკ-21	31-დეკ-20
სავაჭრო გადასახდელები	426	360
სავაჭრო გადასახდელები მეკავშირე მხარეების მიმართ (შენიშვნა #17)	167	167
სულ სავაჭრო და სხვა გადასახდელები	593	528

10. შემოსავალი

მთლიანი შემოსავალი მიიღება პორტში საბუქსირო და გვერდითი მომსახურებით, რომელსაც კომპანია უწევს სს „ფოთის საზღვაო პორტის კორპორაციას“ 2018 წლის 12 მარტის მომსახურების ხელშეკრულების საფუძველზე.

	2022	2021
შემოსავალი ბუქსირიდან და სხვა მომსახურებებიდან	5,573	6,535
სულ შემოსავალი	5,573	6,535

11. პერსონალის ხარჯები

	2022	2021
ხელფასები	1,423	1,310
დაზღვევის ხარჯები	76	75
სხვა ხარჯები	105	-
ტრენინგის ხარჯები	8	92
ბონუსები და სხვა სარგებელი	487	494
სულ პერსონალის ხარჯები	2,099	1,971

5-14 გვერდებზე მოცემული შენიშვნები წარმოადგენს ფინანსური ანგარიშგების განუყოფელ ნაწილს.

იფი ზვიადაძე

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები (გაგრძელება)

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

12. სხვა საოპერაციო ხარჯები

	2022	2021
სხვა ხარჯები	161	91
მივლინების ხარჯები	139	9
გადასახადები მოგების გადასახადის გარდა	101	115
ტრანსპორტირების ხარჯები	18	18
სულ სხვა საოპერაციო ხარჯები	419	233

13. ფინანსური შემოსავალი

	2022	2021
საპროცენტო შემოსავალი	114	70
ვალუტის გაცვლით მიღებული შემოსავალი	548	95
სულ ფინანსური შემოსავალი	662	165

14. ფინანსური ხარჯები

	2022	2021
საპროცენტო ხარჯები	554	629
სხვა ფინანსური ხარჯები	1,261	-
სულ ფინანსური ხარჯები	1,815	629

15. გარანტიები და პირობითი ვალდებულებები

სამართლებრივი დავები. დროდადრო ბიზნესის მიმდინარეობისას კომპანია იღებს საჩივრებს. მენეჯმენტისეული შეფასებისა და კომპანიისშიდა და გარე პროფესიული კონსულტაციის საფუძველზე, მენეჯმენტმა დაასკვნა, რომ ფინანსურ ანგარიშგებაში გათვალისწინებული რეზერვის მიღმა საჩივრებისგან მატერიალური ზარალი მოსალოდნელი არ არის.

საგადასახადო კანონმდებლობა. საქართველოს საგადასახადო სისტემა შედარებით ახალია და კანონმდებლობის ცვლილების, დადგენილებებისა და სასამართლოს გადაწყვეტილებების სიხშირით ხასიათდება, რომლებიც არცთუ იშვიათად ბუნდოვანი, წინააღმდეგობრივი და სხვადასხვა საგადასახადო ორგანოს მხრიდან ინტერპრეტაციის საგანია. გადასახადების გადახდა მოწმდება და ძიებას ექვემდებარება რამდენიმე სამთავრობო ორგანოს მიერ, რომელთაც გააჩნიათ უფლებამოსილება, კომპანიას დააკისრონ მძიმე ჯარიმები, საურავები და პროცენტი. საგადასახადო წელი შემოწმებისათვის ღიაა სამი მომდევნო წლის განმავლობაში. თუმცა, ზოგიერთ ვითარებაში საგადასახადო წელი შეიძლება შემოწმდეს უფრო გვიანაც.

ნაწილობრივ

შპს „სვიცერ ჯორჯია“

ფინანსური ანგარიშგების განმარტებითი შენიშვნები (გაგრძელება)

2022 წლის 31 დეკემბრის მდგომარეობით

(თანხები მოცემულია ათასობით ლარში)

აღნიშნული გარემოებები საქართველოში ქმნის სხვა ქვეყნებთან შედარებით ბევრად მაღალ საგადასახადო რისკებს. მენეჯმენტი დარწმუნებულია, რომ მან საკმარისი ოდენობით ასახა საგადასახადო ვალდებულებები შესაბამისი საგადასახადო კანონმდებლობის, ოფიციალური დადგენილებებისა და სასამართლოს გადაწყვეტილების მისეული ინტერპრეტაციის საფუძველზე. თუმცა, საგადასახადო ორგანოს ინტერპრეტაციები შეიძლება განსხვავებული აღმოჩნდეს და მათი წარმატებით განხორციელების შემთხვევაში, მათი ეფექტი ფინანსურ ანგარიშგებაზე საკმაოდ მნიშვნელოვანი იქნება.

16. ფინანსური ინსტრუმენტები

	31-დეკ-22	31-დეკ-21
ფინანსური აქტივები		
ამორტიზებული ღირებულებით ასახული ფინანსური აქტივები გაუფასურების გამოკლებით	9,734	16,071
სულ	9,734	16,071
ფინანსური ვალდებულებები		
ამორტიზებული ღირებულებით ასახული ფინანსური ვალდებულებები	6,257	11,069
სულ	6,257	11,069

ფულისა და ფულის ეკვივალენტების, სავაჭრო მოთხოვნებისა და სავაჭრო გადასახდელების სამართლიანი ღირებულება, მათი მოკლე ვადიანობიდან გამომდინარე, საბალანსო ღირებულებასთან მიახლოებულია.

17. ნაშთები და ოპერაციები მეკავშირე მხარეებთან

მეკავშირე მხარეებთან არსებული ნაშთები იყო:

	31-დეკ-22	31-დეკ-21
	პირები ერთობლივ კონტროლქვეშ	პირები ერთობლივ კონტროლქვეშ
ფინანსური იჯარის მოთხოვნები	8,686	10,941
სავაჭრო და სხვა მოთხოვნები	95	338
სავაჭრო და სხვა გადასახდელები	167	167
აღებული სესხები	5,665	10,541

მოთხოვნები უზრუნველყოფილი არ არის და პროცენტი არ ერიცხება. მეკავშირე მხარეებთან არსებული მოთხოვნები არ რეზერვირდება.

მეკავშირე მხარეებთან შემოსავლისა და ხარჯების პუნქტები შემდეგია:	31-დეკ-22	31-დეკ-2021
	პირები ერთობლივ კონტროლქვეშ	პირები ერთობლივ კონტროლქვეშ
შემოსავალი	5,573	6,535
სხვა შემოსავალი	10	6
ტრენინგის ხარჯები	2	24
პროფესიული ხარჯები	48	111
ფინანსური ხარჯები	554	629

5-14 გვერდებზე მოცემული შენიშვნები წარმოადგენს ფინანსური ანგარიშგების განუყოფელ ნაწილს.

იხილეთ ხელ-შე

სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N231378032



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

02.10.2023 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის
ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

სალომე სალუქვაძე

სანოტარო ბიუროს მისამართი

ქ. თბილისი, მერაბ ალექსიძის ქ. #13, I სართული,
კომერციული ფართი #4, 3ა

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

577921111

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

66739783132723



ორიათას ოცდასამი წლის ორ ოქტომბერს, მე, სალომე სალუქვაძე, ნოტარიუსი ქ. თბილისში, რომლის
სანოტარო ბიუროს მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, ქ. თბილისი, მერაბ ალექსიძის ქ. #13, I სართული,
კომერციული ფართი #4, 3ა-ში, ვამოწმებ თარგმანის იგა რეზიუმევილის, დაბ. 10.02.1986წ. პირადი
#10001017562, პირადობის მოწმობა #13IC28849/დიპლომი #ISU #000258, გაცემული ილია ჭავჭავაძის
სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიერ 2008წ./ ხელმოწერის ნამდვილობას, მის მიერ წარმოდგენილი
დოკუმენტის - შპს "სვიცერ ჯორჯია" მცირე და საშუალო საწარმოების ფინანსური ანგარიშგების
საერთაშორისო სტანდარტი (მსს ფასს) ფინანსური ანგარიშგება 2022 წლის 31 დეკემბერი, თარგმანზე. მე
ნოტარიუსმა გავაფრთხილე თარგმანი, რომ იგი პასუხს აგებს თარგმანის სისწორეზე. მან დამიდასტურა, რომ
ჯეროვნად ფლობს ინგლისურ ენას და უზრუნველყოფს თარგმანის სიზუსტეს. თარგმანი შესრულებულია
ინგლისური ენიდან ქართულ ენაზე. მე, ნოტარიუსი ვამოწმებ თარგმანის ხელისმოწერის სინამდვილეს და
არა დოკუმენტში წარმოდგენილი სამართლებრივი ფაქტების სიზუსტეს ან დოკუმენტის ნამდვილობას.
გადახდილია საზღაური: "სანოტარო მოქმედებათა შესრულებებისათვის საზღაურისა და საქართველოს
ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდებიდან წესისა და
მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბერს მიღებული
#507-ე დადგენილების 31.3-ე მუხლის თანახმად 48.00 ლარი, საქართველოს საგადასახადო კდოქსის 166-ე
მუხლის საფუძველზე 8.64 ლარი და 39.1. მუხლის თანახმად ელექტრონულ რეგისტრაციისათვის
61.64 ლარი.

ნოტარიუსი სალომე სალუქვაძე



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის მისი შექმნის, შეცვლის და/ან
გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე:
www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

